



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

Lundi

04-07-2011

Après-midi

Maandag

04-07-2011

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

Question de M. Christian Brotcorne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "des viols massifs commis en RDC" (n° 5631)

Orateurs: **Christian Brotcorne, Steven Vanackere**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles

Question de M. Christian Brotcorne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "le Conseil Affaires étrangères du 20 juin 2011" (n° 5638)

Orateurs: **Christian Brotcorne, Steven Vanackere**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles

Question de Mme Zuhail Demir au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "l'exploitation de personnel de maison par des diplomates étrangers" (n° 5441)

Orateurs: **Zuhail Demir, Steven Vanackere**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles

INHOUD

Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "massale verkrachtingen in de DRC" (nr. 5631)

Sprekers: **Christian Brotcorne, Steven Vanackere**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen

Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de Raad Buitenlandse Zaken van 20 juni 2011" (nr. 5638)

Sprekers: **Christian Brotcorne, Steven Vanackere**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen

Vraag van mevrouw Zuhail Demir aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de uitbuiting van huispersoneel bij buitenlandse diplomaten" (nr. 5441)

Sprekers: **Zuhail Demir, Steven Vanackere**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen

**COMMISSION DES RELATIONS
EXTÉRIEURES**

du

LUNDI 04 JUILLET 2011

Après-midi

**COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN**

van

MAANDAG 04 JULI 2011

Namiddag

La discussion des questions est ouverte à 15 h 55 par M. François-Xavier de Donnea, président.

01 Question de M. Christian Brotcorne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "des viols massifs commis en RDC" (n° 5631)

01.01 Christian Brotcorne (cdH): Lors d'un voyage il y a deux ans, j'ai eu l'occasion de me rendre compte de l'importance des viols commis à l'est de la République démocratique du Congo.

Or, en juin, dans la région de Fizi, au Sud Kivu, au moins 121 femmes – on parle aussi de 170 – ont été violées par des hommes armés du colonel Kifarur, un ancien Mai-Mai, qui ont fui le camp de formation du nouveau régiment des FARDC à Kananda. La MONUSCO enquête.

L'été dernier, les Casques bleus avaient été incapables d'empêcher des viols massifs – au moins 500 femmes et enfants – dans des villages du Sud et du Nord Kivu. M. Atul Khare, numéro deux du département des opérations de maintien de la paix des Nations Unies à l'époque, avait reconnu l'échec de la MONUSCO à protéger la population. Il avait été décidé de retenir les leçons de cet échec. Près d'un an plus tard, les viols se poursuivent.

Quelles dispositions concrètes ont-elles été prises par la MONUSCO? Quel bilan en a-t-on tiré? Comment se fait-il qu'une ONG comme MSF ait accès plus rapidement à ces zones sensibles que la

De behandeling van de vragen vangt aan om 15.55 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer François-Xavier de Donnea.

01 Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "massale verkrachtingen in de DRC" (nr. 5631)

01.01 Christian Brotcorne (cdH): Tijdens een bezoek aan de Democratische Republiek Congo twee jaar geleden heb ik zelf kunnen vaststellen hoe ernstig en omvangrijk het probleem van de verkrachtingen in het oosten van het land wel is.

In juni deed er zich opnieuw zo'n incident voor in de omgeving van de stad Fizi, in Zuid-Kivu. Minstens 121 vrouwen – er is ook sprake van 170 – werden verkracht door gewapende aanhangers van kolonel Kifarur, een voormalig Mai Mai-militielid, die uit het opleidingskamp van het nieuwe FARDC-regiment in Kananda waren gedeserteerd. MONUSCO heeft een onderzoek ingesteld.

Vorige zomer konden de blauwhelmen niet voorkomen dat er in dorpen in Zuid- en Noord-Kivu massale verkrachtingen – van minstens 500 vrouwen en kinderen – plaatsvonden. Atul Khare, de nummer twee van de VN-peacekeepingoperaties, erkende destijds dat MONUSCO er niet in slaagde de bevolking afdoend te beschermen. Men nam zich voor lering te trekken uit die mislukking. Bijna een jaar later moet men evenwel vaststellen dat het seksuele geweld gewoon voortduurt.

Welke concrete maatregelen heeft MONUSCO genomen? Welke balans werd eruit opgemaakt? Hoe komt het dat een ngo zoals AZG sneller tot die risicozones kan doordringen dan MONUSCO? Hebt

MONUSCO? Lors de votre récente visite en RDC, la question des viols commis par les forces armées et les milices a-t-elle été abordée avec les autorités congolaises? Que font celles-ci pour s'intéresser aux causes de ces violences?

01.02 Steven Vanackere, ministre (*en français*): La MONUSCO a cherché à augmenter sa mobilité notamment par le recours à des bases mobiles opérationnelles. Elle a également distribué certains moyens de communication aux populations.

Le bilan de ces mesures spécifiques est mitigé, d'autant plus que d'autres éléments, comme l'intégration des groupes rebelles congolais au sein des FARDC ou encore les opérations contre les rebelles bahutu rwandais des FDLR, influencent aussi les statistiques. Sur le long terme, on constate toutefois une amélioration.

La MONUSCO ne peut prétendre mettre un Casque bleu partout dans un territoire grand comme la Grande-Bretagne et généralement dépourvu d'infrastructures. Par ailleurs, les Nations Unies doivent recourir à des règles d'engagement très précises, notamment en matière de logistique.

J'ai bien entendu abordé cette question des violences faites aux femmes et plus généralement celle de l'impunité quand j'étais sur place. C'était avant ces nouveaux incidents. Mes interlocuteurs, dont le président de la République, ont insisté sur les efforts déployés par les autorités congolaises. Ainsi, le président me rappelait-il que 40 % des prisonniers sont des soldats FARDC ou des membres de la police nationale congolaise. Ils m'ont également rappelé la multiplication du nombre de procès contre les violeurs.

J'ai encouragé la poursuite de ces efforts en évoquant l'ampleur du problème et la nécessité politique pour les autorités congolaises de donner davantage de crédibilité à leur politique de tolérance zéro.

J'ai profité de mon passage à New York la semaine dernière pour parler de cette problématique avec le secrétaire général, M. Ban Ki-moon, et avec des représentants des Nations Unies. Nous avons parlé de nos préoccupations tout en insistant sur la nécessité de rendre encore plus efficace le travail de la MONUSCO.

01.03 Christian Brotcorne (cdH): Si les faits sont en diminution, ils n'en demeurent pas moins encore beaucoup trop nombreux. Il s'agit de faits commis

u het vraagstuk van de verkrachtingen door het leger en de milities tijdens uw recente bezoek aan de DRC met de Congolese autoriteiten besproken? Hoe trachten deze laatste de oorzaken van dat seksuele geweld aan te pakken?

01.02 Minister Steven Vanackere (*Frans*): MONUSCO wilde haar mobiliteit verhogen, met name via de ingebruikneming van mobiele operationele bases. Deze VN-missie heeft ook een aantal communicatiemiddelen onder de bevolking verspreid.

De balans van deze specifieke maatregelen is niet onverdeeld positief, temeer daar de statistieken ook beïnvloed worden door andere factoren, zoals de integratie van de Congolese rebellenbewegingen in de FARDC en de operaties tegen de Rwandese Bahuturrebellen van de FDLR. Op lange termijn is er echter een verbetering merkbaar.

In een gebied ter grootte van Groot-Brittannië waar het in het algemeen aan infrastructuur ontbreekt, kan MONUSCO echter moeilijk overal blauwhelmen stationeren. Daarnaast zijn de VN gebonden aan zeer specifieke rules of engagement, met name op logistiek vlak.

Ter plaatse heb ik het uiteraard over die geweldplegingen tegen vrouwen en meer in het algemeen over de straffeloosheid gehad. Dat was vóór die nieuwe incidenten. Mijn gesprekspartners, onder wie de president van de Republiek, hebben op de inspanningen van de Congolese autoriteiten gewezen. Zo heeft de president me eraan herinnerd dat 40 procent van de gevangenen FARDC-soldaten of leden van de Congolese nationale politie zijn. Ze hebben ook onderstreept dat het aantal processen tegen verkrachters is toegenomen.

Ik heb gewezen op de omvang van het probleem en de politieke noodzaak voor de Congolese autoriteiten om hun nultolerantiebeleid geloofwaardiger te maken, en heb er zo bij mijn gesprekspartners op aangedrongen om die inspanningen voort te zetten.

Ik was vorige week in New York en heb toen van de gelegenheid gebruikgemaakt om deze kwestie te bespreken met secretaris-generaal Ban Ki-moon en met vertegenwoordigers van de Verenigde Naties. Wij hebben onze bezorgdheid geuit en benadrukt dat de aanpak van MONUSCO nog efficiënter moet worden.

01.03 Christian Brotcorne (cdH): Er worden dan wel minder feiten gepleegd, elk feit is er een te veel. De verkrachtingen gebeuren door groepen die

par des groupes qui agissent en bande, sortant des camps de formation visant à les réintégrer dans une vie civile à moitié décente. Leur suivi devrait donc présenter plus de facilités. Cela met en évidence l'échec de toutes ces tentatives d'intégration et de formation d'anciens militaires ou d'anciens mercenaires. Aussi longtemps que l'on ne s'intéressera pas de manière radicale à l'origine et aux raisons pour lesquelles ces situations se perpétuent, on ne les verra pas se modifier.

Il faut effectivement imaginer que la MONUSCO est bien consciente des enjeux présents dans l'est du Congo. On constate partout ailleurs dans le monde où des conflits sévissent que les violences faites aux femmes sont utilisées comme de véritables armes de guerre.

01.04 Steven Vanackere, ministre (*en français*): Selon un des interlocuteurs rencontrés lors de ma visite au Congo, la responsabilité principale incombe aux autorités congolaises. Si la communauté internationale s'est montrée incapable d'obtenir un résultat complet, cela ne signifie pas qu'elle soit responsable d'actes contre lesquels chaque État civilisé doit protéger ses propres citoyens.

01.05 Christian Brotcorne (cdH): Mais la pression internationale peut être utile.

Le **président**: Ces exactions se poursuivront, notamment dans des villages reculés et d'accès malaisé, tant qu'on n'aura pas éradiqué les groupuscules très mobiles et puissamment armés qui se cachent dans la forêt. C'est là une tâche difficile.

L'incident est clos.

02 Question de M. Christian Brotcorne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "le Conseil Affaires étrangères du 20 juin 2011" (n° 5638)

02.01 Christian Brotcorne (cdH): Le Conseil Affaires étrangères qui a eu lieu le 20 juin à Luxembourg insiste, concernant les pays du Sud de la Méditerranée, sur l'importance du partenariat avec la société civile.

Un suivi est-il prévu par vos services pour s'assurer que les fonds destinés aux organisations de la société civile soient accessibles à celles-ci et ne se

opérerent als bendes. Zij komen uit de opleidingskampen die als doel hebben om hen voor te bereiden op een minder of meer fatsoenlijk leven in de maatschappij. Het zou dus gemakkelijker moeten zijn om hun handel en wandel te volgen. De pogingen om gewezen militairen en huurlingen te re-integreren en op te leiden zijn dus duidelijk mislukt. Zolang men niet grondig wil analyseren wat de diepere oorzaak is van deze feiten en waarom deze situatie blijft voortduren, zal er niets veranderen.

Wij moeten er inderdaad van uitgaan dat MONUSCO zich goed bewust is van de problematiek in het oosten van Congo. Overal waar er conflicten zijn, ziet men dat geweld tegen vrouwen gebruikt wordt als oorlogswapen.

01.04 Minister Steven Vanackere (Frans): Volgens een van de contacten met wie wij tijdens ons bezoek aan Congo hebben gesproken, berust de verantwoordelijkheid in de eerste plaats bij de Congolese autoriteiten. De internationale gemeenschap mag dan niet over de hele lijn resultaat geboekt hebben, dat wil daarom niet zeggen dat zij verantwoordelijk is voor daden waartegen elke beschaafde Staat zijn burgers moet beschermen.

01.05 Christian Brotcorne (cdH): Internationale druk kan wel nuttig zijn.

De **voorzitter**: Aan die wandaden zal geen einde komen, vooral in afgelegen en moeilijk toegankelijke dorpen, zolang men de zeer mobiele en zwaar bewapende groeperinkjes die zich in het woud schuilhouden, niet zal hebben uitgeschakeld. Dat is geen sinecure.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de Raad Buitenlandse Zaken van 20 juni 2011" (nr. 5638)

02.01 Christian Brotcorne (cdH): De Raad Buitenlandse Zaken benadrukte op zijn vergadering van 20 juni in Luxemburg het belang van het partnerschap met het maatschappelijk middenveld in de landen van het zuidelijke Middellandse Zeegebied.

Zullen uw diensten erop toezien dat de organisaties uit het maatschappelijk middenveld zullen kunnen beschikken over de voor hen bestemde fondsen en

perdent pas en bureaucratie chronophage?

Un représentant de l'Union européenne pour le sud de la Méditerranée est prévu. Quelle sera sa fonction exacte? Quelle coordination y aura-t-il avec le représentant de l'Union européenne pour le Moyen-Orient?

Le communiqué de presse concernant le processus de paix au Proche-Orient n'est pas très éloquent. Les négociations restent au point mort et les implantations israéliennes en Cisjordanie se poursuivent. Des avancées ont-elles eu lieu pour tenter d'avoir une position commune européenne? Une telle position commune est-elle envisageable d'ici le mois de septembre?

02.02 Steven Vanackere, ministre (*en français*): Il faut en effet renforcer les sociétés civiles dans les pays du sud de la Méditerranée. J'ai plaidé cette cause à plusieurs reprises au niveau européen. Nous devons toutefois privilégier le renforcement des outils existants comme l'Instrument européen pour la démocratie et les droits de l'homme, la Fondation Anna Lindh ou le programme de soutien aux acteurs non étatiques. Il faut simplifier l'accès aux fonds européens pour les ONG locales tout en maintenant un contrôle de leur utilisation. Les nouveaux instruments européens devront en tenir compte et mes services y sont particulièrement attentifs.

Un représentant spécial de l'Union européenne pour la région de la Méditerranée méridionale sera désigné dans les prochains jours pour soutenir une transition ordonnée vers une démocratie durable, les droits de l'homme et l'État de droit. Son mandat pourrait ne pas se limiter à cette région.

La question de la coordination avec le représentant spécial pour le processus de paix au Moyen-Orient a été soulevée au Conseil. L'Union européenne cherche à promouvoir une solution négociée et tient compte, parallèlement, de la possibilité d'une initiative palestinienne au mois de septembre à New York.

Une position sera probablement prise par les États membres lors de la réunion informelle avec mes homologues les 2 et le 3 septembre, en Pologne.

dat die fondsen niet zullen blijven steken in de traag malende ambtelijke molens?

Er zal een vertegenwoordiger van de Europese Unie worden aangesteld voor het zuidelijke Middellandse Zeegebied. Wat zal die functie precies inhouden? Hoe zal een en ander gecoördineerd worden met de speciale vertegenwoordiger van de EU voor het vredesproces in het Midden-Oosten?

Het perscommuniqué betreffende het vredesproces in het Nabije Oosten was niet erg expliciet. De onderhandelingen zitten nog altijd vast, en er worden nog altijd Israëlische nederzettingen op de Westelijke Jordaanoever gebouwd. Werd er vooruitgang geboekt wat betreft een Europees gemeenschappelijk standpunt? Mag er een gemeenschappelijk standpunt verwacht worden tegen september?

02.02 Minister Steven Vanackere (Frans): We moeten inderdaad het maatschappelijke middenveld in de landen van het zuidelijke Middellandse Zeegebied versterken. Ik heb dit standpunt al herhaaldelijk op Europees niveau bepleit. We moeten ons niettemin richten op de versterking van de bestaande instrumenten, zoals het Europees Instrument voor democratie en mensenrechten, de Anna Lindhstichting en het programma ter ondersteuning van niet-overheidsactoren. We moeten de toegang tot de EU-fondsen voor lokale ngo's vereenvoudigen, met behoud van controle op het gebruik ervan. De nieuwe Europese instrumenten zullen daarop moeten worden gebaseerd, en mijn diensten zien daar nauwlettend op toe.

Een dezer dagen zal er een speciale vertegenwoordiger van de EU voor het zuidelijke Middellandse Zeegebied worden aangesteld om ondersteuning te bieden voor een geordende overgang naar een duurzame democratie, de eerbiediging van de mensenrechten en van de rechtsstaat. Zijn mandaat blijft mogelijk niet beperkt tot die regio.

De kwestie van de coördinatie met de speciale vertegenwoordiger voor het vredesproces in het Midden-Oosten werd door de Raad aan de orde gesteld. De Europese Unie streeft naar een oplossing via onderhandelingen, en houdt tegelijkertijd rekening met een mogelijk Palestijns initiatief in New York in september.

De lidstaten zullen wellicht een standpunt innemen op de informele vergadering van de ministers van Buitenlandse Zaken in Polen op 2 en 3 september.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

03 Question de Mme Zuhail Demir au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "l'exploitation de personnel de maison par des diplomates étrangers" (n° 5441)

03 Vraag van mevrouw Zuhail Demir aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de uitbuiting van huispersoneel bij buitenlandse diplomaten" (nr. 5441)

03.01 Zuhail Demir (N-VA): Différentes enquêtes montrent que notre filet social ne bénéficie guère au personnel de maison occupé par des diplomates à Bruxelles et qu'il en résulte inévitablement des abus.

03.01 Zuhail Demir (N-VA): Verschillende onderzoeken wijzen uit dat huispersoneel bij diplomaten in Brussel grotendeels buiten ons sociale vangnet valt, met de nodige misbruiken tot gevolg.

Combien de contrats de travail sont déclarés auprès de la direction Protocole des Affaires étrangères? Comment vérifie-t-on si les conditions minimales en vigueur en Belgique en matière de rémunération et de pécule de vacances, entre autres, sont respectées? Quelles initiatives le ministre prendra-t-il pour informer le personnel de maison étranger de ses droits? Quelles sanctions le ministre peut-il prendre contre des diplomates étrangers lorsque des abus sont constatés? Est-il favorable à une modification de la Convention de Vienne de manière à améliorer le statut du personnel de maison? Comment les diplomates belges traitent-ils leur personnel à l'étranger?

Hoeveel van die arbeidsovereenkomsten zijn aangegeven bij de directie Protocol van Buitenlandse Zaken? Hoe controleert men de naleving van de Belgische minimumvoorwaarden, onder andere inzake loon en vakantiegeld? Welke acties ondernemen de minister en zijn diensten om buitenlandse dienstbodes te wijzen op hun rechten? Welke sancties kan de minister nemen tegen buitenlandse diplomaten bij misbruik? Is hij gewonnen voor een aanpassing van het Verdrag van Wenen om het statuut van huispersoneel van diplomaten te verbeteren? Hoe gaan onze eigen diplomaten om met hun huispersoneel in het buitenland?

03.02 Steven Vanackere, ministre (*en néerlandais*): En moyenne, 600 contrats de travail de gens de maison employés par des diplomates sont enregistrés à la direction Protocole. La rotation du personnel est toutefois élevée. Les contrats de travail d'employés doivent être visés par la direction Protocole et répondre aux règles en vigueur en Belgique. La situation de travail des employés enregistrés est contrôlée tant que faire se peut par un fonctionnaire désigné à cet effet.

03.02 Minister Steven Vanackere (*Nederlands*): Bij de directie Protocol is gemiddeld een zeshonderdtal arbeidsovereenkomsten van bedienden die in het huishouden van een diplomaat werken, geregistreerd. Er is wel een groot verloop. De arbeidsovereenkomsten dienen door de directie Protocol te worden geïnviseerd en moeten beantwoorden aan de Belgische regels. De arbeidssituatie van de geregistreerde bedienden wordt zo goed mogelijk opgevolgd door een daarvoor verantwoordelijke ambtenaar.

On exige actuellement que les gens de maison se présentent personnellement à la direction Protocole. On peut éventuellement les y interroger sur leur situation de travail. En même temps que les documents, les intéressés reçoivent également une brochure en plusieurs langues relative à leurs droits. Un entretien annuel est organisé lors de la délivrance de la nouvelle carte d'identité spéciale. Lors de l'entretien, on peut examiner la situation de travail, des plaintes peuvent éventuellement être entendues et des informations peuvent être fournies.

Er wordt thans geëist dat de privéhuishoudbedienden persoonlijk naar de directie Protocol komen. Hierdoor kan ook naar de arbeidssituatie worden gepeild. Met de documenten ontvangen de betrokkenen ook een meertalige brochure over hun rechten. Er is een jaarlijks onderhoud bij de overhandiging van de nieuwe speciale identiteitskaart. Tijdens het gesprek kan er gepeild worden naar de werksituatie, kunnen er eventueel klachten worden aangehoord en kan er informatie worden verstrekt.

La Belgique dispose de moyens qui peuvent être utilisés en fonction de la nature d'un conflit de travail: contacts de médiation par le biais du chef de poste; convocation du chef de poste pour qu'il se

België heeft middelen ter beschikking die gebruikt kunnen worden naargelang van de aard van een arbeidsconflict: bemiddelende contacten via het posthoofd, het posthoofd ter verantwoording

justifie; limitation des avantages des missions diplomatiques ou du personnel octroyé.

Si un conflit de travail persiste, la direction Protocole met l'employé en contact avec un directeur compétent du SPF Emploi qui peut l'aider sur la base de l'analyse détaillée de ses droits. Les parquets et l'auditorat du travail examinent les dossiers d'exploitation grave ou de traite d'êtres humains. Il peut être demandé à l'État d'envoi de lever l'immunité du diplomate concerné.

Je n'ai pas connaissance de cas où une personne a été déclarée *non grata*.

Des débats sont organisés dans différents pays sur l'immunité d'un diplomate en tant qu'employeur de personnel de maison privé. Nous devons néanmoins être prudents: cette immunité a de très bonnes raisons d'être.

Les diplomates belges sont supposés respecter la réglementation relative au recrutement de personnel de maison en vigueur dans l'État d'accueil, conformément à l'article 41 de la Convention de Vienne. Une circulaire a été envoyée en 2001 à nos postes diplomatiques et consulaires pour réitérer les obligations des diplomates dans le cadre du recrutement de personnel de maison. Si un abus était constaté, il justifierait la prise de mesures disciplinaires.

03.03 Zuhail Demir (N-VA): Je ne souhaite en tout cas pas toucher à l'immunité des diplomates, mais le nombre d'abus déclarés en Belgique est pas moins de dix fois plus élevé que dans bien des pays voisins. La médiation est une bonne chose mais le ministre devrait également prendre des mesures concrètes. Je l'invite à lire le rapport de l'institut allemand des droits de l'homme, dans lequel j'ai puisé mes chiffres, afin que nous puissions en débattre de façon détaillée ensuite.

03.04 Steven Vanackere, ministre (*en néerlandais*): Concernant les chiffres, je renvoie à la réponse que j'ai fournie à une question parlementaire de Mme Becq. En Belgique, le risque de se faire prendre est réel, et certainement en comparaison de certains autres centres diplomatiques. L'entretien individuel avec les membres du personnel et la brochure exposant leurs droits ont déjà plusieurs fois permis de rectifier une situation irrégulière.

roepen, beperken van de voordelen van de diplomatieke zendingen of geen personeel meer toestaan.

Bij een aanslepend arbeidsconflict wordt de bediende door de directie Protocol in contact gebracht met een bevoegde directie van de FOD Tewerkstelling, die de bediende kan helpen met de gedetailleerde analyse van zijn of haar rechten. In geval van ernstige uitbuiting of mensenhandel behandelen de parketten en het arbeidsauditoraat de zaak. Aan de uitzendende Staat kan gevraagd worden de immuniteit van de betrokkene op te heffen.

Ik heb geen weet van gevallen waarbij er is overgegaan tot een verklaring *non grata*.

In verschillende landen worden debatten gehouden over de immuniteit van een diplomaat als werkgever van privéhuispersoneel. We moeten toch behoedzaam zijn: die immuniteit is er voor een heel goede reden.

De Belgische diplomaten worden geacht de reglementering inzake aanwerving van huispersoneel die in de ontvangststaat van kracht zijn, te respecteren, in overeenstemming met artikel 41 van het Verdrag van Wenen. In 2001 werd een circulaire naar onze diplomatieke en consulaire posten gestuurd waarin de verplichtingen van de diplomaten bij aanwerving van huispersoneel werden herhaald. Mocht ooit een misbruik aan het licht komen, dan zou dat een reden zijn om disciplinair op te treden.

03.03 Zuhail Demir (N-VA): Ik wil in elk geval niet raken aan de immuniteit van de diplomaten, maar het aantal misbruiken dat in België wordt aangegeven, ligt zo maar eventjes tien maal hoger dan in vele van onze buurlanden. Bemiddelen is goed, maar de minister zou ook concrete maatregelen moeten nemen. Daarom zou hij ook het verslag van het Duitse Instituut voor de Rechten van de Mens moeten bekijken, waaruit ik mijn gegevens haal, zodat we het nadien grondig kunnen bespreken.

03.04 Minister Steven Vanackere (Nederlands): Voor de cijfers verwijs ik naar mijn antwoord op een parlementaire vraag van mevrouw Becq. In België is er een pak kans, zeker in vergelijking met bepaalde andere diplomatieke centra. Het persoonlijk gesprek met de personeelsleden en de brochure met hun rechten hebben al meermaals tot het rechtzetten van een scheve situatie geleid.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique est levée à 16 h 23.

*De openbare commissievergadering wordt gesloten
om 16.23 uur.*